

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 JANVIER 1947.

PROPOSITION DE LOI

tendant à modifier l'arrêté-loi du 18 mai 1946 concernant la répression des infractions à la réglementation relative aux prix, à l'approvisionnement du pays et à la fixation des traitements et salaires.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté-loi du 18 mai 1946, publié au *Moniteur* du 19, a renforcé considérablement les peines prévues pour les infractions prévues à l'article 5 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945.

Cet arrêté prévoyait déjà une gamme de peines parmi lesquelles les tribunaux pouvaient choisir celle qui était la mieux proportionnée à la gravité de l'infraction.

L'article 9 de cet arrêté prévoyait notamment des peines d'un mois à cinq ans de prison et des amendes de 700 à 700.000 francs ou l'une de ces peines seulement.

Les tribunaux pouvaient descendre en dessous des minima prévus en application des dispositions du code pénal mais ne pouvaient faire application de la loi du 31 mai 1888 sur la condamnation conditionnelle.

L'arrêté permettait en outre la confiscation des marchandises détenues, transportées ou vendues en infraction aux dispositions réglementaires et même la confiscation des moyens de transport ou de production.

Il était encore stipulé que l'amende ne pouvait être inférieure à la valeur des produits et des marchandises faisant l'objet des infractions et que si cette valeur dépassait 10.000 francs le minimum de la peine d'emprisonnement était de 3 mois.

L'arrêté du 18 mai 1946 a décidé que toutes les infractions visées par l'article 5 de l'arrêté du 22 janvier 1945

14 JANUARI 1947.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de besluitwet van 18 Mei 1946 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementeering betreffende de prijzen, de bevoorrading van het land en de vaststelling van wedden en loonen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De besluitwet van 18 Mei 1946, bekendgemaakt in het *Staatsblad* van 19 Mei, heeft de straffen voor de bij artikel 5 van de besluitwet van 22 Januari 1945 voorzienen wanbedrijven merklijk verscherpt.

Dit besluit voorzag reeds een reeks van straffen waaronder de rechtbanken deze konden kiezen die het best overeenstemde met den ernst van het wanbedrijf.

Artikel 9 van dit besluit voorzag o.m. gevangenisstraffen van een maand tot 5 jaar en geldboeten van 700 tot 700.000 frank of één van die straffen alleen.

De rechtbanken mochten blijven onder de bij toepassing van de bepalingen van het Wetboek van Strafrecht voorzien minima maar mochten de wet van 31 Mei 1888 op de voorwaardelijke veroordeeling niet toepassen.

Het besluit liet, bovendien, de verbeurdverklaring toe van de in overtreding der reglementaire bepalingen gehouden, vervoerde of verkochte koopwaren en zelfs van de productie- of vervoermiddelen.

Verder werd bedongen, dat de geldboete niet minder mocht bedragen dan de waarde der producten en koopwaren die het voorwerp van het wanbedrijf uitmaken en dat, indien deze waarde hooger was dan 10.000 frank, de gevangenisstraf ten minste 3 maanden bedroeg.

Het besluit van 18 Mei 1946 bepaalde, dat elk wanbedrijf bedoeld in artikel 5 van het besluit van 22 Januari 1945

étaient punies de 1 mois de prison et 700 francs d'amende, ces deux peines étant toujours prononcées cumulativement et sans sursis pour la moindre infraction.

Cet arrêté est en contradiction formelle avec les principes du droit pénal belge.

Il enlève tout pouvoir d'appréciation aux tribunaux qui sont ainsi dépouillés de leurs fonctions essentielles de juger de la gravité d'une infraction et de proportionner la peine à celle-ci et à la responsabilité de son auteur.

Le caractère exorbitant de cet arrêté apparaît manifestement quand on sait que sont punissables d'un mois de prison et de 7.000 francs d'amende sans sursis l'épicier qui omet de faire figurer le prix d'un seul produit sur son tableau d'affichage, le cultivateur qui, même lorsqu'il est en ordre pour ses fournitures obligatoires, porte une livre de beurre à son propriétaire ou à un membre de sa famille, ou le commerçant qui a commis l'infraction la plus bénigne à un des multiples règlements dont, par ailleurs, le sens n'est pas toujours nettement défini.

On a suffisamment, et avec raison, critiqué les dispositions semblables des Secrétaires Généraux, qu'on s'est du reste empressé d'abolir. Encore pouvaient-ils trouver un semblant de justification dans l'état de guerre.

Les auteurs de la présente proposition insistent sur le fait qu'il ne s'agit pas de ne plus sévir contre les infractions à l'arrêté-loi du 22 janvier 1945, mais de rendre au pouvoir judiciaire les prérogatives qui lui sont conférées par la Constitution.

D'autre part, il arrive fréquemment que la bonne foi du prévenu ne peut être mise en doute, que toute idée de fraude doit être écartée dans son chef, que l'infraction n'a été commise qu'à la suite de circonstances toutes fortuites et de la complexité des textes. Pour tous ces cas, les dispositions de la loi du 31 mai 1888 sur la condamnation conditionnelle doivent pouvoir être appliquées.

On peut faire sur ce point confiance à la magistrature belge qui saura, comme elle n'a cessé de le faire, apprécier avec justice la peine qu'il y a lieu d'appliquer dans chaque cas particulier.

Il est une disposition de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 que plus rien ne justifie et qui va à l'encontre des principes élémentaires du droit pénal: c'est l'exécution provisoire des condamnations prononcées en vertu de l'arrêté du 22 janvier 1945 et de l'arrêté du 18 mai 1946.

Sans doute le juge qui prononce la peine peut décider que celle-ci ne sera pas exécutoire nonobstant tout recours, mais cette disposition est tellement exorbitante de notre droit pénal qu'il nous a paru impérieux d'en réclamer la suppression.

Enfin, pour les mêmes raisons, les signataires de la présente proposent la suppression de la disposition enlevant aux tribunaux toute liberté dans l'appréciation du bien fondé d'ordonner ou non la confiscation des produits, marchandises, objets ou animaux qui font l'objet de l'infraction.

gestraft werd met gevangenisstraf van 1 maand en geldboete van 700 frank. Beide straffen werden steeds cumulatief uitgesproken en zonder uitstel, voor het geringste wanbedrijf.

Dit besluit is uitdrukkelijk in tegenspraak met de beginselen van het Belgisch strafrecht.

Het berooft de rechtbanken van alle recht van beoordeling en ontnemt haar aldus haar essentiële functiën, nl. te oordeelen over den ernst van een wanbedrijf en de daarmede en met de verantwoordelijkheid van den dader overeenstemmende straf vast te stellen.

De buitensporige aard van dit besluit blijkt duidelijk indien men weet, dat strafbaar zijn met gevangenisstraf van één maand en geldboete van 7.000 frank, zonder uitstel, de kruidenier die verzuimt den prijs van één enkel product op zijn prijzenlijst te vermelden, de landbouwer die, zelfs wanneer hij voor zijn verplichte leveringen in regel is, een pond boter draagt bij zijn eigenaar of bij een bloedverwant of de handelaar die de onschuldigste inbreuk heeft gepleegd op een der talrijke reglementen, waarvan de beteekenis, overigens, niet altijd duidelijk werd bepaald.

Men heeft genoeg en terecht kritiek uitgeoefend op de gelijkaardige besluiten van de Secretarissen-Generaal die men, overigens, zoo spoedig mogelijk heeft ingetrokken. Bovendien, konden zij wellicht door den oorlogstoestand worden gebillijkt.

De indieners van dit voorstel leggen nadruk op het feit, dat het er niet over gaat niet meer op te treden tegen de overtredingen op de besluitwet van 22 Januari 1945 maar wel aan de rechterlijke macht de voorrechten terug te geven die haar worden toegekend door de Grondwet.

Anderzijds, gebeurt het vaak dat aan de goede trouw van den beklaagde niet kan worden getwijfeld, dat ieder opzet van bedrog in zijnen hoofde uit den boeze is, dat het wanbedrijf alleen werd gepleegd ten gevolge van louter toevallige omstandigheden en van de ingewikkeldheid der teksten. Voor al die gevallen dienen de bepalingen van de wet van 31 Mei 1888 op de voorwaardelijke veroordeeling te kunnen worden toegepast.

Men mag, in dit opzicht, vertrouwen stellen in de Belgische magistratuur die, zooals steeds voorheen, over de straf die in ieder bijzonder geval dient toegepast, zal kunnen oordeelen.

Er bestaat een bepaling van de besluitwet van 22 Januari 1945 die door niets meer wordt gewettigd en tegen de grondbeginselen van het strafrecht indruischt, nl. de voorloopige tenuitvoerlegging van de krachtens het besluit van 22 Januari 1945 en het besluit van 18 Mei 1946 uitgesproken veroordeelingen.

Weliswaar kan de rechter, die de straf uitspreekt, beslissen dat zij, niettegenstaande ieder verhaal, niet uitvoerbaar zal zijn, maar die bepaling is zoo buitenâpporig in ons strafrecht, dat het ons dringend toescheen de afschaffing er van te eischen.

Tenslotte, stellen de onderteekenaars van dit voorstel, om dezelfde redenen, de afschaffing voor van de bepaling waardoor de rechtbanken worden beroofd van iedere vrijheid om te oordeelen of het al dan niet gegrond is de verbeurdverklaring te bevelen van de producten, koopwaren,

tion et saisis en vertu de l'article 7, § 1^{er}, 7^o, alinéa 2 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945.

voorwerpen of dienen die het voorwerp van het wanbedrijf uitmaken en krachtens artikel 7, § 1, 7^o, alinea 2 van de besluitwet van 22 Januari, in beslag werden genomen.

J. DISCRY.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Les paragraphes 2 et 3 de l'article 10 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 sont supprimés.

ART. 2.

Les alinéas 3 à 8 de l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 18 mai 1946 sont supprimés.

ART. 3.

Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Elles sont d'application dès ce jour aux actions pendantes devant les juridictions à tous les degrés.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

De paragrafen 2 en 3 van artikel 10 van de besluitwet van 22 Januari 1945 worden weggelaten.

ART. 2.

De alinea's 3 tot 8 van het eerste artikel van de besluitwet van 18 Mei 1946 worden weggelaten.

ART. 3.

De bepalingen dezer wet worden van kracht den dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Zij zijn van dien dag af van toepassing op de vóór de rechtsmachten van iederen graad aanhangige vorderingen.

J. DISCRY,
Ch. JANSSENS,
A. PARISIS,
J. HOSSEY.